

EXPERIMENTELLE18



VERANSTALTER / ORGANISATEURS

Die Veranstalter freuen sich, Sie und Ihre Freunde herzlich zu den Eröffnungen einzuladen.

Les organisateurs ont le plaisir de vous inviter, ainsi que vos amis, au vernissage.



ERÖFFNUNGEN / INAUGURATIONS

A-3363 Ulmerfeld – Schloß Ulmerfeld-Amstetten

Eröffnung: Mittwoch, 11.6. 19:30 Uhr

Begrüßung: Ulrike Königsberger-Ludwig Vizebürgermeisterin

Einführung: Magister Hartwig Knack

Eröffnung: Ursula Puchebner Bürgermeisterin

Musik: Pussi's Jazzensemble

A-3363 Ulmerfeld – Château de Ulmerfeld-Amstetten

Vernissage : Mercredi le 11 juin à 19:30 h

Discours de bienvenue : Ulrike Königsberger-Ludwig Première

adjoite au maire

Introduction : Magister Hartwig Knack

Vernissage : Ursula Puchebner Madame le Maire

Musique : Ensemble Pussi's Jazz

D-78244 Gottmadingen – Schloss Randegg

Eröffnung: Samstag, 28.6. 19 Uhr

Begrüßung: Bernhard Gassner, Vorsitzender des Fördervereins,
Peter Friedrich, Minister für Bundesrat, Europa und Internationale
Angelegenheiten

Einführung: Dr. Stefan Borchardt, Kunstmuseum Hohenkarpfen

D-78244 Gottmadingen – Château de Randegg

Vernissage : Samedi le 28 juin à 19 h

Discours de bienvenue : Bernhard Gassner, Président de l'Association
de soutien,

Peter Friedrich, Ministre pour le Bundesrat en charge des affaires
européennes et internationales

Introduction : Dr. Stefan Borchardt, Musée d'Art Hohenkarpfen

D-88427 Bad Schussenried – Kloster Schussenried

Eröffnung: Samstag, 5.7. 17 Uhr

Begrüßung: Dr. Heiko Schmid, Landrat Kreis Biberach

Einführung: Dr. Albert Kümmel-Schnur

D-88427 Bad Schussenried – Couvent du Schussenried

Vernissage : Samedi le 5 juillet à 17 h

Discours de bienvenue : Dr. Heiko Schmid, sous-préfet de
département / région

Introduction : Dr. Albert Kümmel-Schnur

F-67151 Erstein – Etappenstall

Vernissage : Vendredi le 11 juillet à 19 h

Discours de bienvenue : Monsieur le Maire Jean-Marc Willer,
Maire d'Erstein, Conseiller régional d'Alsace

Introduction : Georgis Zwach

Commissaire d'exposition : Martine Heym, Adjointe au maire,
Chargée de la culture et de la préservation du patrimoine

F-67151 Erstein – Etappenstall

Eröffnung: Freitag, 11.7. 19 Uhr

Begrüßung: Bürgermeister Jean-Marc Willer, Bürgermeister der

Gemeinde Erstein, Regionalberater Elsaß

Einführung: Georgis Zwach

Ausstellungsorganisation: Martine Heym, Stellvertretende Bürger-

meisterin, zuständig für Kultur und Bewahrung des kulturellen Erbes

D-88677 Markdorf – Stadtgalerie

Eröffnung: Freitag, 18.7. 20 Uhr

Begrüßung: Georg Riedmann, Bürgermeister,

Dr. Bernhard Oßwald, Vorsitzender des Kunstvereins

Einführung: Andrea Dreher, Kunsthistorikerin

D-88677 Markdorf – Galerie municipale

Vernissage : Vendredi le 18 juillet à 20 h

Discours de bienvenue : Georg Riedmann, Maire,

Dr. Bernhard Oßwald, Président de l'Association des Arts

Introduction : Andrea Dreher, Historienne de l'Art

CH-8240 Thayngen – Kulturzentrum Sternen

Eröffnung: Freitag, 25.7. 19 Uhr

Begrüßung: Philippe Brühlmann, Gemeindepräsident

Einführung: Dr. Stefan Borchardt, Kunstmuseum Hohenkarpfen

CH-8240 Thayngen – Centre culturel de Sternen

Vernissage : Vendredi le 25 juillet à 19 h

Discours de bienvenue : Philippe Brühlmann, Président de

la communauté urbaine

Introduction : Dr. Stefan Borchardt, Musée d'Art Hohenkarpfen

ÖFFNUNGSZEITEN / HORAIRES D'OUVERTURE KONTAKT / CONTACT

A-Amstetten Schloss Ulmerfeld

Freitag: 15–19 Uhr

Samstag und Sonntag: 10–12 und 14–17 Uhr

Tel.: 0043(0)7472 60 14 54

A-Amstetten Château de Ulmerfeld

Vendredi : de 15 h à 19 h

Samedi et dimanche : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h

D-Gottmadingen Schloss Randegg

Samstag und Sonntag: 13–18 Uhr

Tel.: 0049(0)7734 97 255 / www.galerie-titus-koch.de

D-Gottmadingen Chateau de Randegg

Samedi et dimanche : de 13 h à 18 h

D-Bad Schussenried Kloster Schussenried

Dienstag bis Freitag 10–13 und 14–17 Uhr

Samstag und Sonntag 10–17 Uhr

Tel.: 0049(0)7583 92 69 140 / info@kloster-schussenried.de

D-Bad Schussenried Couvent du Schussenried

Du mardi au vendredi : de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h

Samedi et dimanche : de 10 h à 17 h

F-Erstein Etappenstall

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi et dimanche de 14 h à 18 h

Tel.: 0033(0)3 90 29 93 55 / www.ville-erstein.fr

F-Erstein Etappenstall

Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag 14–18 Uhr

D-Markdorf Stadtgalerie

Dienstag und Mittwoch: 15–17 Uhr

Freitag: 17–19 Uhr

Donnerstag und Samstag: 10–13 Uhr

Sonntag: 11–17 Uhr

Tel.: 0049(0)7544 74 13 60 / www.kunstverein-markdorf.de

D-Markdorf Galerie municipale

Mardi et mercredi : de 15 h à 17 h

Vendredi : de 17 h à 19 h

Jeudi et samedi : de 10 h à 13 h

Dimanche : de 11 h à 17 h

CH-Thayngen Kulturzentrum Sternen

Samstag und Sonntag: 13–18 Uhr

Tel.: 0041(0)52 64 91 167

CH-Thayngen Centre culturel Sternen

Samedi et dimanche : de 13 h à 18 h

Mit freundlicher Unterstützung: / Avec l'aimable soutien de :



AUSSTELLUNGSORTE/LIEUX D'EXPOSITION

Schloss Ulmerfeld-Amstetten/Château de Ulmerfeld-Amstetten
Burgweg 1
A-3363 Ulmerfeld
13.6.–19.10.
Angelika Brackrock • Rainer Braxmaier • Veronika Dirnhofer •
Gerd Hahn • Heiko Herrmann • Wiebke Kleinschmidt •
Wolf Pehlke • Melanie Richter • Werner Schmidt •
Gabi Streile • Hideaki Yamanobe •

Schloss Randegg/Château de Randegg
Otto-Dix-Straße 52
D-78244 Gottmadingen
29.6.–7.9.
Katharina Bürgin • Peter Casagrande • Heike Endemann •
Marc Felten • Marie-Amélie Germain • Anton Hofmayer •
Kay Kaul • Ute Klein • Mark Knüttgen •
Dieter Krieg • Andreas Lau • Uschi Lüdemann •
Heike Pillemann • François du Plessis • Deva Sand •
Andreas Steiner • Martin Maria Strohmayer • Stefan Sulzberger •
Helmut Swoboda • Bernhard Tragut • Raymond-Émile Waydelich •

Kloster Schussenried/Couvent du Schussenried
Neues Kloster 1
D-88427 Bad Schussenried
6.7.–7.9.
Felix Droese • Daniel Erfle • Harald Häuser •
Franz Hitzler • Jürgen Knubben • Gabriel Mazenauer •
Susanna Messerschmidt • Erich Radscheit • Frank Renner •
Anne Römpf • Cornelia Seifritz • Manuela Tirlor •

Etappenstall
16 rue du Général de Gaulle
F-67150 Erstein
12.7.–14.9.
Armin Göhringer • Uwe Lindau • albertrichard Pfrieger •
Hans Schnell • Dietrich Schön • Helmut Sturm •

Stadtgalerie/Galerie municipale
Ulrichstraße 5
D-88677 Markdorf
19.7.–7.9.
Jacqui Colley • Stephan Hasslinger • Chikako Kato •
Bodo Korsig • Heinz Pelz • Werner Pokorny •
Hermann Weber • Spencer Whittle •

Kulturzentrum Sternen/Centre culturel Sternen
Kirchplatz 11
CH-8240 Thayngen
26.7.–7.9.
Ralf Bittner • Harald Björnsgard • Othmar Eder •
Feroose • Markus Graf • Stefanie Hoellering •
Martina Lauinger • Petra Lemmerz • Jupp Linsen •
Rüdiger Seidt • Hans Thoma • Judit Villiger •
Alexander Weinmann • Dean Williams •



Abbildung: Judit Villiger, Notgrabung im Atelier.
Illustrations: Judit Villiger, Fougères trompeuses dans l'Atelier

13.06.–19.10.2014

EXPERIMENTELLE18

Förderverein für Kultur und Heimatgeschichte
Association pour la promotion de la culture
et de l'histoire locale
Otto-Dix-Straße 52
D-78244 Gottmadingen

EXPERIMENTELLE18



A-3300 Amstetten – Schloss Ulmerfeld/Château de Ulmerfeld-Amstetten
D-78244 Gottmadingen – Schloss Randegg/Château de Randegg
D-88427 Bad Schussenried – Kloster Schussenried/Couvent du Schussenried
F-67151 Erstein – Etappenstall / Etappenstall
D-88677 Markdorf – Kunstverein-Stadtgalerie/Association des Arts-Galerie municipale
CH-8240 Thayngen – Kulturzentrum Sternen/Centre culturel Sternen

